

Cine

El Regreso

Rafael Duarte*

Shuliwala (Daniela González) es una niña de diez años de la etnia wayúu que vive tranquilamente con su familia en las costas de la alta guajira colombiana hasta que, un día, un grupo armado irrumpe abruptamente la tranquilidad de su pueblo sembrando terror y dolor; cambiando por completo su vida, de la cual solo quedará una triste historia.

La cinta comienza con la pequeña quien esta aprendiendo de su abuela y de su madre a convertirse en mujer. En el proceso, un grupo armado reaparece después de mucho tiempo dificultando la vida social. Ante este clima de zozobra, los pobladores deciden enviar una carta a las autoridades, que más tarde desatará entre los paramilitares la irrevocable decisión de masacrar.

Logrando escapar de aquella cruenta aniquilación, Shuliwala termina cruzando a tierra extranjera donde tendrá que enfrentarse a un mundo que jamás imaginó. Perdida, hambrienta y con un idioma que no domina, la inocente niña intentará regresar a su pueblo con la esperanza de encontrar viva a su abuela y a su mamá.

Buscando cómo volver, conoce a una mujer indígena que la lleva con un hombre que la puede ayudar. Entendiendo una mala intención, se escapa de él y así conoce a Barbará (Sofía Espinoza), una niña de la calle con quien tendrá una fuerte rivalidad hasta que un simpático perro las haga entender que, a

pesar de sus diferencias, unidas se pueden ayudar.

El filme, basado en una historia real que narra la masacre ocurrida en el poblado de Bahía de Portete en la Guajira colombiana por parte de un grupo paramilitar el 16 de abril de 2004, cuenta cómo una niña indígena sobrevive a la masacre de su pueblo y cómo logra sobrevivir al caos y a la miseria que se cuele en la gran ciudad.

El drama desarrollado en su mayoría en lengua indígena (wayuunaiki), representa desde la mirada de Shuliwala la historia de aquellos indígenas que desplazados por los estragos del conflicto armado son víctimas de xenofobia, explotación sexual y laboral y cómo muchos de ellos terminan viviendo en estado de indigencia por distintos lugares del país.

A partir de esta visual, la opera prima de Patricia Ortega se estrena como una denuncia social donde temas como la indigencia infantil, la extrema pobreza y la poca presencia institucional quedan de manifiesto a través de una sombría, pero muy refinada fotografía que recrea elocuentemente desde la soledad de la protagonista el deterioro del tejido social.

Empleando una narrativa lineal amoldada sobre la tímida expresión de actores no profesionales, en su mayoría mujeres y niños, la historia va tomando fuerza a lo largo de los 107 minutos. La actuación de Daniela González se va haciendo plausi-



Título: **El Regreso**

Dirección: **Patricia Ortega**

Protagonistas: **Daniela González, Sofía Espinoza, Laureano Olivares, Jessica González**

Duración: **107 min**

Año: **2013**

ble, mientras la de Laureano Olivares, como jefe de los paramilitares, es simplemente magistral.

Antes de su estreno, en el 2012, la obra fue seleccionada en el Festival Internacional de Cine de Guadalajara (México) obteniendo la mención: The Global Film Initiative. Al año siguiente consiguió en el Festival entre Largos y Cortos de Oriente (ELCO), en Venezuela, premios como: mejor opera prima, dirección de arte, fotografía y actriz principal, y en el 2014 participó en el International Women in Film de Vancouver (USA).

El Regreso (2013) considerado el primer largometraje zuliano realizado después de mucho tiempo, toca desde la inocencia, la violencia y la amistad, la necesidad de derrumbar los prejuicios culturales que nos dividen como región. Sin duda es una historia sencilla, pero digna de ver, que deja un sinnúmero de reflexiones antropológicas y sociales para pensar el país.

*Licenciado en Educación mención Filosofía UCAB.